

به نام خدا

کام به کام با ستیر
یک راهنما برای خلق تغیر در خانواده ها

فرزادکاش

امشارات فرزادگان دانش

سرشناسه	:	ستیر، ویرجینیا، ۱۹۱۶ - ۱۹۸۸ م.
عنوان و نام پدیدآور	:	Satir, Virginia گام به گام با ستیر یک راهنما برای خلق تغییر در خانواده‌ها/ مولفان ویرجینیا ستیر، میشل بالدوین؛ مترجمان فهیمه باهنر، سیدمسعود محسن‌الحسینی.
مشخصات نشر	:	قم: فرزاتگان دانش، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	:	۲۱۸ ص.: مصور.
شابک	:	۹۷۸-۶۲۲-۷۵۰۹-۳۱-۱
وضعیت فهرست نویسی	:	فیپا
یادداشت	:	عنوان اصلی: Satir step by step : a guide to creating change in families, c 1983
موضوع	:	روان‌درمانی خانواده - نمونه‌پژوهی
موضوع	:	Family psychotherapy -- Case studies
موضوع	:	روان‌درمانی خانواده
موضوع	:	Family psychotherapy
شناسه افزوده	:	بالدوین، میشل
شناسه افزوده	:	Baldwin, Michele
شناسه افزوده	:	باهنر، فهیمه ۱۳۷۳ - مترجم
شناسه افزوده	:	محسن‌الحسینی، سیدمسعود، ۱۳۶۳ - مترجم
رده بندی کنگره	:	۵/RC۴۸۸
رده بندی دیویی	:	۸۹۱۵۶/۶۱۶
شماره کتابشناسی	:	۷۶۱۷۰۸۱
ملی	:	
وضعیت رکورد	:	فیپا

عنوان: گام به گام با ستیر، یک راهنما برای خلق تغییر در خانواده‌ها

مؤلفان: ویرجینیا ستیر و میشل بالدوین

مترجمان: فهیمه باهنر، سیدمسعود محسن‌الحسینی

طراحی جلد: محدثه جلالی

صفحه آرای: مونا فتاحی

نوبت و سال چاپ: اول، ۱۴۰۰

تیراژ: ۵۰۰

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۵۰۹-۳۱-۱

قیمت: ۳۰۰۰۰۰ ریال

www.Farzaneganpub.ir

(هرگونه کپی و نسخه برداری از مطالب این کتاب ممنوع می‌باشد.)

پیش گفتار ویرجینیا ستیر

نخستین کتاب من، خانواده درمانی مشترک در سال ۱۹۶۴ منتشر شد. این عمل در پاسخ به درخواست فوری موسسه ملی بهداشت روان بود که در پنج سال گذشته سرمایه برنامه آموزش خانواده درمانی مرا تامین کرده و من نیز به توسعه و تدریس در موسسه تحقیقات ذهنی در پالوآلتو کالیفرنیا اقدام نمودم. منطق آشکار این درخواست چنین بود که آنچه من انجام می‌دادم مهم و نیازمند نوشته شدن بود.

تمامی کارهایی که من انجام می‌دادم جدید و حتی عجیب و غریب بود. زمانی که خانواده درمانی مشترک منتشر شد، برای سیزدهمین سال بود که من در کلینیک خصوصی، خانواده‌ها را می‌دیدم. هفت سال اول در شیکاگو بودم. به درخواست دکتر کالمان گیارفاس^۱، سرپرست بیمارستان دولتی شیکاگو، من سه سال را به عنوان دوره پیشگام آموزش خانواده درمانی در برنامه دستیاری روان پزشکی ایالت ایلینوی گذراندم. دکتر گیارفاس، به منظور بررسی بافت خانوادگی به تعمق و ارزیابی خانواده‌های در ارتباط با بیماران پرداخت. من و دکتر هارولد ویسوتسکی^۲ برای انجام این کار با هم همکاری کردیم.

مسائل زیادی از زمان شروع دیدن خانواده‌ها در طول این سی سال اتفاق افتاده است. بسیاری از کارها که در آن زمان به نظر دور از دسترس می‌آمد، امروزه امری عادی برای من شده است. افراد دیگری هم به دوره پیشگامان پیوستند، از جمله: ناتان آکرم^۳، موری بوئن^۴ و دان جکسون^۵.

با این حال، در سال‌های اولیه تنها رویکرد نسبت به بیمار روانی از طریق مدل پزشکی بود. این مساله سبب می‌شد فقط به خود بیمار توجه شود. من فکر کردم این امر به

^۱ Kalman Gyarfas

^۲ Harold Visotsky

^۳ Nathan Ackerman

^۴ Murray Bowen

^۵ Don Jackson

خوبی جوابگو نیست و با استفاده از حس شهودی به این نتیجه رسیدم راه‌های دیگری هم وجود دارد. من تصمیم گرفتم برخی از آن راه‌ها را پیدا کنم.

من غرق در درک مفاهیم و رویکردهای روان‌شناسی، روان‌پزشکی و مددکاری اجتماعی شده بودم، اما مدل‌های آنان کمک چندانی در جستجوی سرخ‌ها درمورد چگونگی تغییر مردم نداشت. نظریه اینکه هیچ زمینه یا مدل دیگری براساس نظریات وجود نداشت، من تنها شهود خود را داشتم تا مرا راهنمایی کند. از آنجاکه حس من متناسب با تجربه بود، مرا به سوی آزمایش سوق داد. فقط بعد از این واقعیت بود که می‌توانستم آنچه را که انجام می‌دادم، بیان کنم. این امر برای من همچنان صادق است: حس شهودی من همیشه مقدم بر حس منطقی من است.

با این حال، کنجکاوی و نیاز من به درک آنچه که انجام می‌دادم، مرا وادار به توسعه و بیان منطق خود کرد. روی آوردن به زیست‌شناسی، زبان‌شناسی، الهیات، فیزیک، نظریه یادگیری، نمایش، تاریخ، هنر و بازی به من کمک کردند.

در حالی که من قصد ورود به یک سرزمین ناشناخته را داشتم، اغلب برخلاف جریان، بسیاری از افراد به آنچه من انجام می‌دادم جذب می‌شدند و تبدیل به شاگردان من شدند. این افراد کمک بی‌اندازه‌ای به من داشتند: مشاهده‌کننده‌ها اغلب مواردی را می‌بینند که مشاهده شونده متوجه آن نیست.

میشل بالدوین یکی از این دانشجویان بود. روابط ما مدت‌ها پیش از رابطه معلمی و دانشجویی شکل گرفت، ما همسال هستیم. وقتی او این ایده را شروع کرد که ما با هم یک کتاب بنویسیم، خوشحال و متاثر شدم. او امیدوار بود که به اصطلاح "جادو" ستیر را آشکارتر کند. از طریق سوالات او و درک او از کار من، منفعتی حاصل شد. او به من کمک کرد در مورد آنچه انجام می‌دهم، بیشتر بدانم. من خیلی به او مدیونم. او بیشتر کارهای سخت را انجام داد. من فقط مواد اولیه را تهیه کردم.

فهرست

فصل اول: تمرین	۱۳
مقدمه	۱۴
مصاحبه با یک خانواده	۱۷
بحث و نتیجه گیری	۱۲۰
فصل دوم: نظریه	۱۲۱
بخش اول: اعتقادات اساسی رویکرد درمانی و تغییراتی ستیر	۱۲۲
جایگاه فرد در جهان	۱۲۲
چگونه افراد رشد و نمو میکنند	۱۳۰
تأثیرات طولی	۱۳۱
تعاملات ذهن و بدن	۱۳۷
یادگیری و تغییر	۱۴۰
بخش دوم: اهداف درمانی	۱۴۳
بخش سوم: بخش های درمانی و مداخلاتی	۱۴۸
عزت نفس / خود ارزشی	۱۵۱
الگوهای ارتباطی	۱۵۳
نقش های خانوادگی	۱۵۷
بخش چهارم: مدل فرایند اعتبارسنجی انسانی	۱۶۲
مرحله اول: برقراری ارتباط	۱۶۴
مرحله دوم: آشفتگی	۱۶۹
مرحله سوم: یکپارچه سازی	۱۷۳
بخش پنجم: خانواده درمانی فردی و حرفه ای	۱۷۶
مفروضات و ارزش های اساسی	۱۷۷
مهارت های درمانی انسان محور	۱۸۱
آموزش	۱۸۴
بخش ششم: ابزارها و تکنیک ها	۱۸۷

۱۹۱	تصمیم‌گیری درباره نحوه ادامه کار
۱۹۱	عناصر اصلی در تکنیک‌های ویرجینیا
۱۹۶	ابزارها و تکنیک‌ها
۲۰۹	تمرینات برای افزایش آگاهی
۲۱۰	استفاده از تکنیک‌ها در بافت
۲۱۲	نتیجه‌گیری
۲۱۴	منابع و مآخذ